



Poznań, 25 WRZ. 2013

WOJEWODA WIELKOPOLSKI

KN.II.431.74.2013.5

Wielkopolski Urząd Wojewódzki w Poznaniu KANCELARIA GŁÓWNA		
WYSŁANO DNIA	26. 08. 2013	WYSŁANO DNIA
L. dz.		
Zał.		

Pan
Piotr Dranikowski
Ul. Lewkoniowa 22
60-175 Poznań

Wystąpienie pokontrolne

Na podstawie art. 20 ustawy z dnia 25. listopada 2004 r. o zawodzie tłumacza przysięgłego (Dz. U. Nr 273, poz. 2702 ze zm.) skontrolowano w dniu 22. sierpnia 2013 r. Pana działalność jako tłumacza przysięgłego języka niemieckiego, w zakresie prawidłowości i rzetelności prowadzenia repertorium oraz pobierania wynagrodzenia określonego w przepisach o których mowa w art. 16 ust. 2 i ust. 3 ustawy o zawodzie tłumacza przysięgłego, w okresie od 1. stycznia 2009 r. do 31. grudnia 2012 r. W związku z tą kontrolą przekazuję Panu niniejsze wystąpienie pokontrolne.

Wojewoda Wielkopolski ocenia pozytywnie Pana działalność jako tłumacza przysięgłego pomimo stwierdzonych nieprawidłowości, na podstawie poniższych ustaleń kontroli:

W kontrolowanym okresie dokonano w repertorium wpisu 3 zleceń tłumaczeń na rzecz podmiotów określonych w art. 15 ww. ustawy tj. na rzecz sądu, prokuratury, Policji oraz organów administracji publicznej.

Wynagrodzenie pobrano zgodnie z rozporządzeniem Ministra Sprawiedliwości w sprawie wynagrodzenia za czynności tłumacza przysięgłego.



Prowadzone przez Pana repertorium nie posiada rubryki przeznaczonej na opis tłumaczenia ustnego, wskazujący datę, miejsce, zakres i czas trwania tłumaczenia oraz rubryki pozwalającej odnotować informację o odmowie wykonania tłumaczenia na rzecz podmiotów określonych w art. 15 ustawy o zawodzie tłumacza przysięgłego, zawierającą datę odmowy, określenie organu żądającego tłumaczenia oraz przyczynę odmowy tłumaczenia.

Biorąc powyższe pod uwagę, wnoszę o założenie przez Pana repertorium, spełniającego wymagania przepisów ustawy o zawodzie tłumacza przysięgłego oraz dokonywanie w nim wszystkich niezbędnych zapisów.

Oczekuję przedstawienia przez Pana w terminie 14 dni od daty otrzymania niniejszego wystąpienia pokontrolnego, informacji o realizacji powyższego zalecenia.

WOJEWODA WIELKOPOLSKI

Piotr Florek

Kierownik
Oddziału Kontroli

Agnieszka Krużalska
24.09.2013
Zastępca Dyrektora Wydziału
Kontroli, Prawnego i Nadzoru

Starszy specjalista

Aneta Budnik 24.09.2013

Anna Turno-Mackowiak
24.09.2013

